



INSTITUTO ODONTOLÓGICO AMERICANO

DIRECCIÓN POR LOS CIRUJANOS DENTISTAS
F. CASULLO Y HNO.

206—CALLE ANDES—206 ESQUINA 18 DE JULIO

Avisamos a nuestra clientela y al público en general que hemos establecido un Instituto Odontológico, único en su clase en Montevideo.

En este Instituto se dan todas las ventajas deseadas para obtener una buena dentadura sin molestias ni sacrificios.

1. A quiénes hacemos las extracciones, orificaciones y emplomaduras sin el más mínimo dolor, por medio de la máquina anestésica bucal que poseemos única en la América del Sur y hacemos toda clase de trabajos conocidos en el arte dentario sin exclusión, a satisfacción del más exigente.

2. Los precios son al alcance de todas las clases.

3. Alquien le fuere como lo pagar el trabajo al contado lo podrá hacer por mensualidades de uno o dos pesos o más, según lo acomode y plazga.

4. Luego de los trabajos asegurados sus dientes por la misma suma de cincuenta cts. por mes, siempre que los suscritores de esta familia sean menos de cinco, siendo más se hará una rebaja de un veinte por ciento a los que se les cuidará la dentadura haciéndoles toda clase de reparaciones que fueran necesarias, hasta colocarse la dentadura completa si hubiese necesidad, por lo tanto los asegurados tendrán derecho a que los Directores lo mantengan la dentadura en perfecto estado de conservación ya sean los dientes naturales o artificiales.

Pido a las familias que concurrirán al Instituto y piden datos, y se suscriba al menos uno de ellos y así podrán ver las innumerables ventajas que le reporta el tener asegurada la dentadura en dicho Instituto.

HOTEL FRANÇAIS

PANIER FLEURI

plaza Independencia 47 (costado Sud) y calle Andes 199, 201 y 203

Este establecimiento se recomienda por su posición espaladísima y el servicio esmerado que presta a los viajeros en este hotel, todos los comodidades posibles a un precio barato y sobre todo a la economía. Restaurant a la carta. Salón especial para banquetes, p. 28. Salones amueblados para familias y hombres solos.

Grand Hôtel du Parc Giot A COLON

Tenu par M. Maupou, propriétaire de l'Hôtel de LA PAIX à Montevideo

M. Maupou a l'honneur d'informer les familles de Montevideo et sa nombreuse clientèle, qu'il a pris en location le Grand Hôtel du Parc Giot à Colon, lequel est ouvert au public depuis le 1.° Septembre.

Ce magnifique établissement, sans égal dans l'Amérique du Sud est parfaitement meublé avec les meubles venus pour l'Hôtel National, et assure aux familles un confort comme il n'y en a dans aucun autre.

Villa Colon est réputée comme une des localités les plus saines et les plus gaies des environs; vues pittoresques, avenues plantées d'arbres majestueux, travail et depuis la station jusqu'à l'hôtel, en un mot tout ce qui peut rendre la campagne agréable, tout à la proximité de Montevideo font de cet établissement une spécialité dans la République.

Il y a des appartements complètement indépendants pour familles et nouveaux mariés et de grands salons pour banquets.

Le service est soigné et les prix réduits.

La réputation dont jouit l'Hôtel de la Paix de Montevideo est la meilleure garantie pour les personnes qui daignent honorer de leur clientèle, assurées qu'elles seront d'être bien servies.

L'hôtel dispose de voitures et chevaux de selle.



AUX LIENS DES NATIONS

GRAN FABRICA DE BAULES Y ARTICULOS DE VIAJE

DE L. SORBET

El Sr. Sorbet, establecimiento, en la ciudad de Montevideo, ha creído conveniente atraer a su clientela y al público en general, que le ha dado los precios de los artículos, como son: baules, billetes (con y sin alfileres) y demás accesorios para viajes.

Como es del dominio público, los precios de esta casa son tan al alcance de la competencia y se el Sr. Sorbet ha conseguido reunir en su tienda, en un solo lugar, lo que hasta ahora se encontraba en pocas tiendas, en un lugar que es el más cómodo y barato para el viajero.

Estos artículos de viaje, que son de primera calidad, se venden a precios muy baratos y en la cantidad que se quiera.

100—CALLE RINCON—100

AMERICAN HOUSE
Colon 127 — MONTEVIDEO
Buenas habitaciones y excelente lit.
Cuarto día y noche
Lodging House
Excellent rooms and beds
Open doorway and night
Excelentes piezas y camas
Abierta de día y de noche

BUREAU DE PROTECTION
AUX EMIGRANTS FRANÇAIS
ARAPÉY 228
Demandes de travail ou d'emploi
MM. Emilio Julien, Employé, Parais, 10
Lecampagne, Tailleur de Pierres; Brin, 10
Guichier, Employé; Blanche, Peintre; Blanche,
Employé de Commerce; Provot, Tisseur;
Soubirac, Garçon; Desbaillet, Legros,
Verrin; Lopé, Chauffeur, Mme Anopé, Tail-
leuse.

PIERRE MAËL

MER SAUVAGE

PREMIERE PARTIE

SONS DE CLOCHES

En cet instant, Elmo Le Clého rêvait toute sa vie. Elle n'était pas bien longue, cette existence de vingt-cinq années, et, pourtant, elle contenait des pages sur lesquelles l'expérience avait profondément gravé de dures mais saines leçons. Il se rappelait sa première enfance près de son père, avec la vague souvenir d'une figure de femme amaigrie, le front ceint de la ceinture des Côtes du Nord. Mais, hélas! cette vision s'effaçait vite, car Elmo n'avait pas connu sa mère. C'était son père, le vieux pilote, qui l'avait élevé, s'attachant à donner à cet enfant tous les soins, toute la tendresse qu'ils n'avaient pu répandre sur ses trois frères morts jeunes.

La santé d'Elmo n'avait duré que trop d'in-

quétudes au début. Si bien que l'enfant, à la fin de sa vie, Le Clého avait dû quitter Lannion, où, malgré le passage du Gulf Stream, la Manche était encore trop rigoureuse, pour se rapprocher des zones fortunées de l'Atlantique. De ses économies, le pilote avait payé l'éducation de son fils au lycée de Lorient, où Elmo n'était sorti que pour entrer à l'École navale.

Et, maintenant, la force de la jeunesse avait pris le dessus sur les mille contrariétés d'une enfance souffreteuse.

De cet état maladif du début, le jeune homme n'avait conservé que la délicatesse des traits, la fragilité d'un corps à qui la hâte des vents salés commençait à briser. En même temps que la virilité triomphait des obstacles de l'adolescence, lui-même, au moral, devenait le premier effort d'une évolution progressive. Avec lui commençait la réaction intellectuelle, qui allait, sous l'impulsion de ses idées, le mener à la connaissance de la vie, à la connaissance de la mort, à la connaissance de la vieillesse. Et, dans la connaissance de la vieillesse, il y avait, pour le jeune homme, la connaissance de la mort.

UNION FRANÇAISE

Sarments et Vignes

D'HARRIAGUE

Garantis frais et en bon état, échauffés à l'Agence.

CALLE CERRITO 84—PAIX MONTÉVIDEO

VINS D'HARRIAGUE

L'analyse faite par deux chimistes est à disposition et à la vue de tous à l'Agence.

A. LERMITTE et fils

84B CALLE CERRITO 84B



Zarzaparrilla DEL DR. AYER

Pura la planta y otras especies de todas las Enfermedades que provienen de la Impureza de la sangre.

Está una necesidad el hacer experimentos con preparaciones inferiores compuestas de drogas ordinarias de plantas indígenas, cuyos efectos no están confirmados por la ciencia médica, mientras que la enfermedad va cada vez ganando terreno mas y mas.

Por lo tanto deben dejarse a un lado estos medicamentos dudosos y tomar un remedio garantido y cuya eficacia es cierta e incuestionable.

El EXTRACTO COMPLETO DE ZARZAPARRILLA DEL DR. AYER, es un remedio que hace mas de 40 años y rotundo por los muchos mas eminentes de los países civilizados. Centenares de miles de enfermos han obtenido el beneficio que presta este remedio tomándolo, y son otros tantos testigos vivientes de sus lacerantes resultados e incomparables virtudes.

PREPARADO POR EL DR. J. C. AYER & CIA.

Lowell, Mass., E. U. A.

De venta en las principales farmacias y droguerías.

W. R. Cassels & Cia., Agentes Generales

Montevideo, Uruguay.

OPRESIONES, 100

Palpitaciones

Enfisema pulmonar

Tubos LEVASSEUR

Paris, Francia 1888, 1891, 1894, 1897, 1900, 1903, 1906, 1909, 1912, 1915, 1918, 1921, 1924, 1927, 1930, 1933, 1936, 1939, 1942, 1945, 1948, 1951, 1954, 1957, 1960, 1963, 1966, 1969, 1972, 1975, 1978, 1981, 1984, 1987, 1990, 1993, 1996, 1999, 2002, 2005, 2008, 2011, 2014, 2017, 2020, 2023, 2026, 2029, 2032, 2035, 2038, 2041, 2044, 2047, 2050, 2053, 2056, 2059, 2062, 2065, 2068, 2071, 2074, 2077, 2080, 2083, 2086, 2089, 2092, 2095, 2098, 2101, 2104, 2107, 2110, 2113, 2116, 2119, 2122, 2125, 2128, 2131, 2134, 2137, 2140, 2143, 2146, 2149, 2152, 2155, 2158, 2161, 2164, 2167, 2170, 2173, 2176, 2179, 2182, 2185, 2188, 2191, 2194, 2197, 2200, 2203, 2206, 2209, 2212, 2215, 2218, 2221, 2224, 2227, 2230, 2233, 2236, 2239, 2242, 2245, 2248, 2251, 2254, 2257, 2260, 2263, 2266, 2269, 2272, 2275, 2278, 2281, 2284, 2287, 2290, 2293, 2296, 2299, 2302, 2305, 2308, 2311, 2314, 2317, 2320, 2323, 2326, 2329, 2332, 2335, 2338, 2341, 2344, 2347, 2350, 2353, 2356, 2359, 2362, 2365, 2368, 2371, 2374, 2377, 2380, 2383, 2386, 2389, 2392, 2395, 2398, 2401, 2404, 2407, 2410, 2413, 2416, 2419, 2422, 2425, 2428, 2431, 2434, 2437, 2440, 2443, 2446, 2449, 2452, 2455, 2458, 2461, 2464, 2467, 2470, 2473, 2476, 2479, 2482, 2485, 2488, 2491, 2494, 2497, 2500, 2503, 2506, 2509, 2512, 2515, 2518, 2521, 2524, 2527, 2530, 2533, 2536, 2539, 2542, 2545, 2548, 2551, 2554, 2557, 2560, 2563, 2566, 2569, 2572, 2575, 2578, 2581, 2584, 2587, 2590, 2593, 2596, 2599, 2602, 2605, 2608, 2611, 2614, 2617, 2620, 2623, 2626, 2629, 2632, 2635, 2638, 2641, 2644, 2647, 2650, 2653, 2656, 2659, 2662, 2665, 2668, 2671, 2674, 2677, 2680, 2683, 2686, 2689, 2692, 2695, 2698, 2701, 2704, 2707, 2710, 2713, 2716, 2719, 2722, 2725, 2728, 2731, 2734, 2737, 2740, 2743, 2746, 2749, 2752, 2755, 2758, 2761, 2764, 2767, 2770, 2773, 2776, 2779, 2782, 2785, 2788, 2791, 2794, 2797, 2800, 2803, 2806, 2809, 2812, 2815, 2818, 2821, 2824, 2827, 2830, 2833, 2836, 2839, 2842, 2845, 2848, 2851, 2854, 2857, 2860, 2863, 2866, 2869, 2872, 2875, 2878, 2881, 2884, 2887, 2890, 2893, 2896, 2899, 2902, 2905, 2908, 2911, 2914, 2917, 2920, 2923, 2926, 2929, 2932, 2935, 2938, 2941, 2944, 2947, 2950, 2953, 2956, 2959, 2962, 2965, 2968, 2971, 2974, 2977, 2980, 2983, 2986, 2989, 2992, 2995, 2998, 3001, 3004, 3007, 3010, 3013, 3016, 3019, 3022, 3025, 3028, 3031, 3034, 3037, 3040, 3043, 3046, 3049, 3052, 3055, 3058, 3061, 3064, 3067, 3070, 3073, 3076, 3079, 3082, 3085, 3088, 3091, 3094, 3097, 3100, 3103, 3106, 3109, 3112, 3115, 3118, 3121, 3124, 3127, 3130, 3133, 3136, 3139, 3142, 3145, 3148, 3151, 3154, 3157, 3160, 3163, 3166, 3169, 3172, 3175, 3178, 3181, 3184, 3187, 3190, 3193, 3196, 3199, 3202, 3205, 3208, 3211, 3214, 3217, 3220, 3223, 3226, 3229, 3232, 3235, 3238, 3241, 3244, 3247, 3250, 3253, 3256, 3259, 3262, 3265, 3268, 3271, 3274, 3277, 3280, 3283, 3286, 3289, 3292, 3295, 3298, 3301, 3304, 3307, 3310, 3313, 3316, 3319, 3322, 3325, 3328, 3331, 3334, 3337, 3340, 3343, 3346, 3349, 3352, 3355, 3358, 3361, 3364, 3367, 3370, 3373, 3376, 3379, 3382, 3385, 3388, 3391, 3394, 3397, 3400, 3403, 3406, 3409, 3412, 3415, 3418, 3421, 3424, 3427, 3430, 3433, 3436, 3439, 3442, 3445, 3448, 3451, 3454, 3457, 3460, 3463, 3466, 3469, 3472, 3475, 3478, 3481, 3484, 3487, 3490, 3493, 3496, 3499, 3502, 3505, 3508, 3511, 3514, 3517, 3520, 3523, 3526, 3529, 3532, 3535, 3538, 3541, 3544, 3547, 3550, 3553, 3556, 3559, 3562, 3565, 3568, 3571, 3574, 3577, 3580, 3583, 3586, 3589, 3592, 3595, 3598, 3601, 3604, 3607, 3610, 3613, 3616, 3619, 3622, 3625, 3628, 3631, 3634, 3637, 3640, 3643, 3646, 3649, 3652, 3655, 3658, 3661, 3664, 3667, 3670, 3673, 3676, 3679, 3682, 3685, 3688, 3691, 3694, 3697, 3700, 3703, 3706, 3709, 3712, 3715, 3718, 3721, 3724, 3727, 3730, 3733, 3736, 3739, 3742, 3745, 3748, 3751, 3754, 3757, 3760, 3763, 3766, 3769, 3772, 3775, 3778, 3781, 3784, 3787, 3790, 3793, 3796, 3799, 3802, 3805, 3808, 3811, 3814, 3817, 3820, 3823, 3826, 3829, 3832, 3835, 3838, 3841, 3844, 3847, 3850, 3853, 3856, 3859, 3862, 3865, 3868, 3871, 3874, 3877, 3880, 3883, 3886, 3889, 3892, 3895, 3898, 3901, 3904, 3907, 3910, 3913, 3916, 3919, 3922, 3925, 3928, 3931, 3934, 3937, 3940, 3943, 3946, 3949, 3952, 3955, 3958, 3961, 3964, 3967, 3970, 3973, 3976, 3979, 3982, 3985, 3988, 3991, 3994, 3997, 4000, 4003, 4006, 4009, 4012, 4015, 4018, 4021, 4024, 4027, 4030, 4033, 4036, 4039, 4042, 4045, 4048, 4051, 4054, 4057, 4060, 4063, 4066, 4069, 4072, 4075, 4078, 4081, 4084, 4087, 4090, 4093, 4096, 4099, 4102, 4105, 4108, 4111, 4114, 4117, 4120, 4123, 4126, 4129, 4132, 4135, 4138, 4141, 4144, 4147, 4150, 4153, 4156, 4159, 4162, 4165, 4168, 4171, 4174, 4177, 4180, 4183, 4186, 4189, 4192, 4195, 4198, 4201, 4204, 4207, 4210, 4213, 4216, 4219, 4222, 4225, 4228, 4231, 4234, 4237, 4240, 4243, 4246, 4249, 4252, 4255, 4258, 4261, 4264, 4267, 4270, 4273, 4276, 4279, 4282, 4285, 4288, 4291, 4294, 4297, 4300, 4303, 4306, 4309, 4312, 4315, 4318, 4321, 4324, 4327, 4330, 4333, 4336, 4339, 4342, 4345, 4348, 4351, 4354, 4357, 4360, 4363, 4366, 4369, 4372, 4375, 4378, 4381, 4384, 4387, 4390, 4393, 4396, 4399, 4402, 4405, 4408, 4411, 4414, 4417, 4420, 4423, 4426, 4429, 4432, 4435, 4438, 4441, 4444, 4447, 4450, 4453, 4456, 4459, 4462, 4465, 4468, 4471, 4474, 4477, 4480, 4483, 4486, 4489, 4492, 4495, 4498, 4501, 4504, 4507, 4510, 4513, 4516, 4519, 4522, 4525, 4528, 4531, 4534, 4537, 4540, 4543, 4546, 4549, 4552, 4555, 4558, 4561, 4564, 4567, 4570, 4573, 4576, 4579, 4582, 4585, 4588, 4591, 4594, 4597, 4600, 4603, 4606, 4609, 4612, 4615, 4618, 4621, 4624, 4627, 4630, 4633, 4636, 4639, 4642, 4645, 4648, 4651, 4654, 4657, 4660, 4663, 4666, 4669, 4672, 4675, 4678, 4681, 4684, 4687, 4690, 4693, 4696, 4699, 4702, 4705, 4708, 4711, 4714, 4717, 4720, 4723, 4726, 4729, 4732, 4735, 4738, 4741, 4744, 4747, 4750, 4753, 4756, 4759, 4762, 4765, 4768, 4771, 4774, 4777, 4780, 4783, 4786, 4789, 4792, 4795, 4798, 4801, 4804, 4807, 4810, 4813, 4816, 4819, 4822, 4825, 4828, 4831, 4834, 4837, 4840, 4843, 4846, 4849, 4852, 4855, 4858, 4861, 4864, 4867, 4870, 4873, 4876, 4879, 4882, 4885, 4888, 4891, 4894, 4897, 4900, 4903, 4906, 4909, 4912, 4915, 4918, 4921, 4924, 4927, 4930, 4933, 4936, 4939, 4942, 4945, 4948, 4951, 4954, 4957, 4960, 4963, 4966, 4969, 4972, 4975, 4978, 4981, 4984, 4987, 4990, 4993, 4996, 5000.

REMEDIO DEL DR. AYER PARA LAS CALENTURAS.

El REMEDIO DEL DR. AYER, descubriendo lo que no contiene ni quinina ni arsénico, ni tampoco ningún otro ingrediente nocivo, es un remedio infalible y pronto contra toda clase de fiebres intermitentes y remitentes. Sus efectos son permanentes y ciertos, y ningún mal puede sobrevenir de su empleo.

Del mismo modo es el mejor remedio conocido contra todas las enfermedades que provienen de las miasmas que se desarrollan en los lugares insalubres y pantanosos, y generalmente se manifiestan como infecciones del hígado y del bazo.

El REMEDIO DEL DR. AYER curará siempre, aun en los casos mas graves, cuando se tome a tiempo y según las direcciones.

PREPARADO POR EL DR. J. C. AYER & CIA.

Lowell, Mass., E. U. A.

Se vende en las principales farmacias y droguerías.

W. R. Cassels & Cia., Agentes Generales

Buenos Aires y Montevideo.

Il est vrai que la distance de la mer à la

tradition est plus considérable, plus éloignée que partout ailleurs, que les mœurs simples, sou-

vent s'effacent par les populations de nos côtes lui

fournissent un terrain propice à sa croissance

et à son épanouissement, qu'elle l'absorption

de la vie est plus naturelle en face des

horizons mélancoliques de la mer, son accom-

plissement plus facile au contact de ce grand

couloir qui gonfle les poitrines et les dilate d'une

saine respiration, de ce ciel sans bornes, de ces

flots majestueux qui, par leur éternelle puis-

sance, donnent à l'esprit et au cœur l'esacte

mesure du néant humain.

Le Clého songeait à tout cela, et la religieuse

franchise qui l'envahissait ne pouvait qu'ac-

croître l'intensité de ses sentiments multipliés

et lui faire sentir que la vie n'était qu'un

long et pénible voyage.

Ainsi bien, à dix-huit ans, il se sentait

à l'aise dans la première fois qu'il l'aurait l'année

l'aspect de ses escales méditerranéennes sur la terre

Sur la mer, aux heures de quart matinal, le

charme était d'autant plus pur, il y mêlait

l'émotion et la tristesse que le regard l'immo-

bilisait devant les gables lointains.

Aujourd'hui, ce qui remuait l'âme du jeune

marin, c'était, plus que tout le reste, cet ac-

Blanche Poisson Blancan